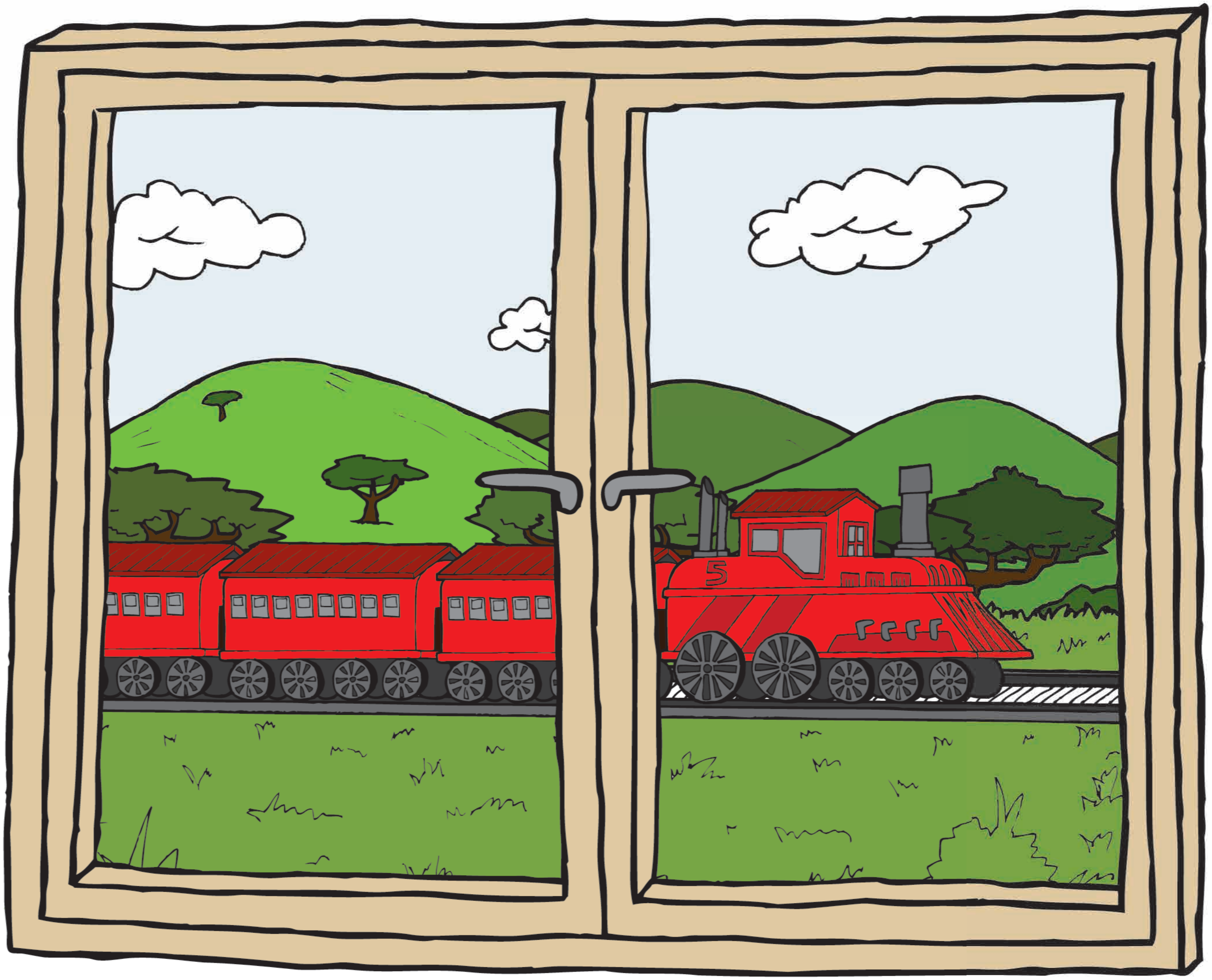
UWewe Nesitimela

Le ncwadi yabhalwa okokuqala ngesiSwati nguBusile Cynthia Ndlovu
Umfanekisi nguShayne Capazorio Umhlobisi nguLeah Prinsloo
Yahumushwa isuselwa kwesiSwati nguMandla Ndlovu

ZA_ABP_18_0118_WeweAndThe_ZU Inside.indd 1 6/22/23 17:30

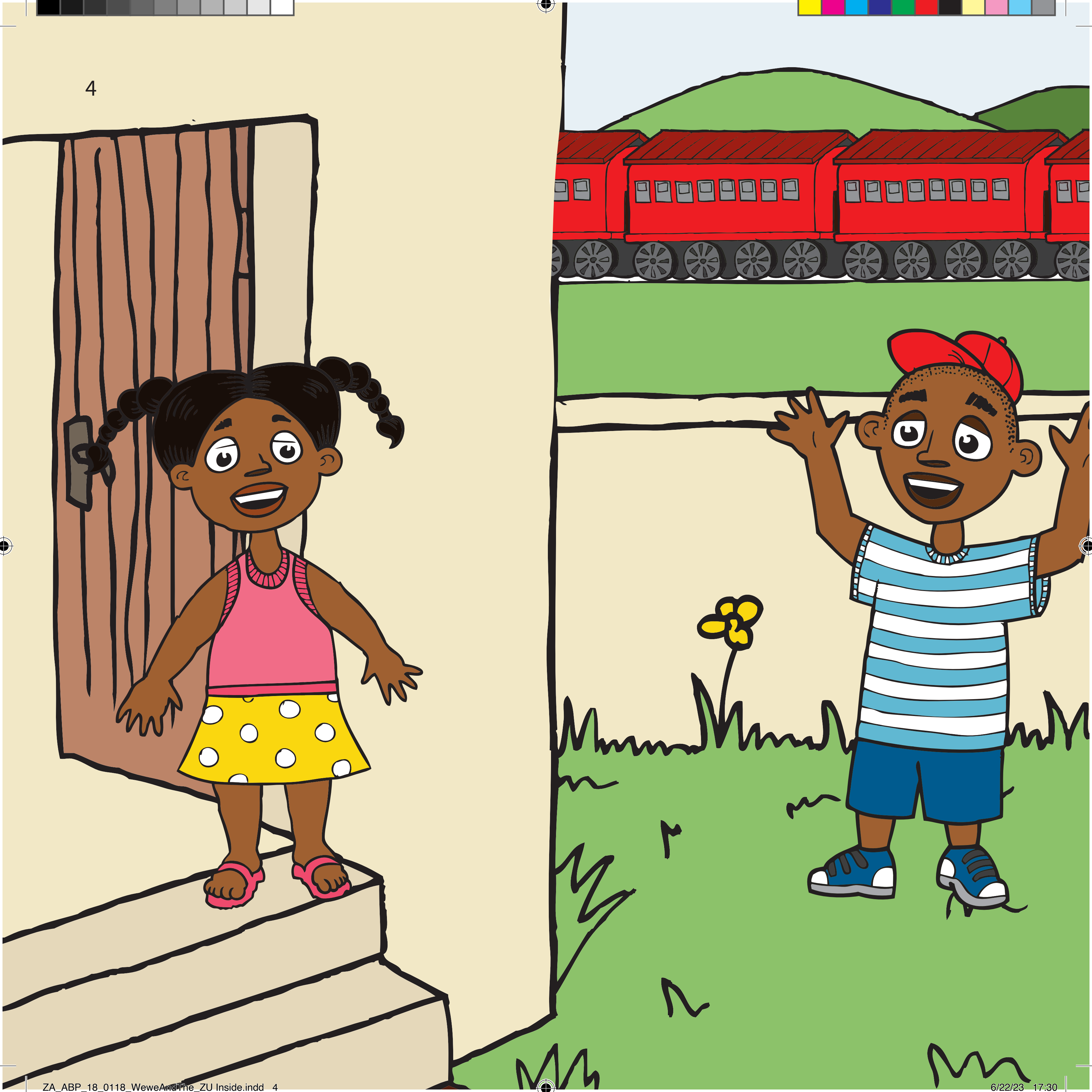
UWewe wayewuthanda
umsindo wesitimela.

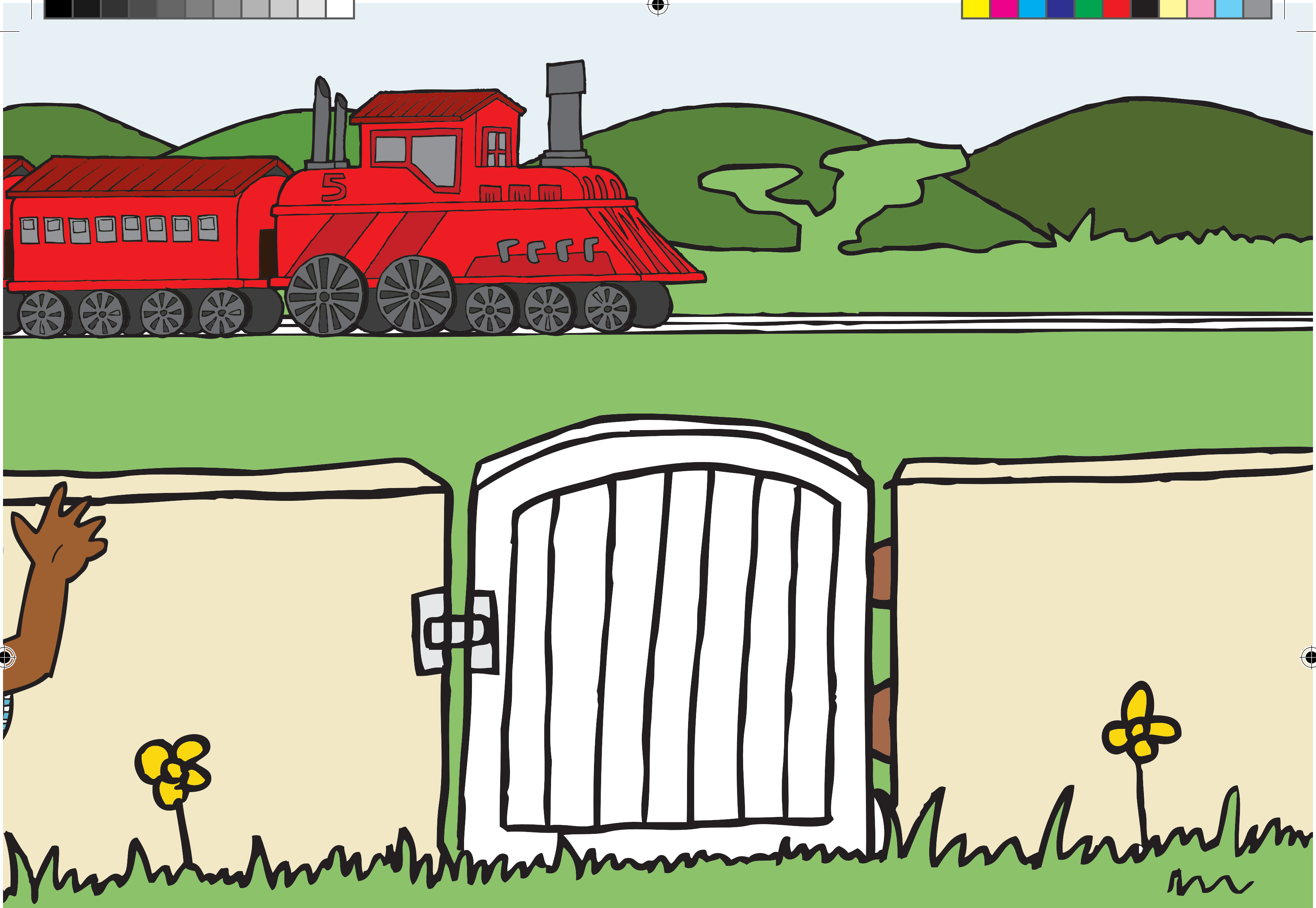
ZA_ABP_18_0118_WeweAndThe_ZU Inside.indd 2 6/22/23 17:30



Noma nini uma kudlula isitimela ngakubo wayezwa isitimela sicula igama lakhe:

Pe! Wewe! Khushu khushu khushu.





Noma nini uma isitimela siqhamuka,
uWewe ubiza udadewabo uWezi.

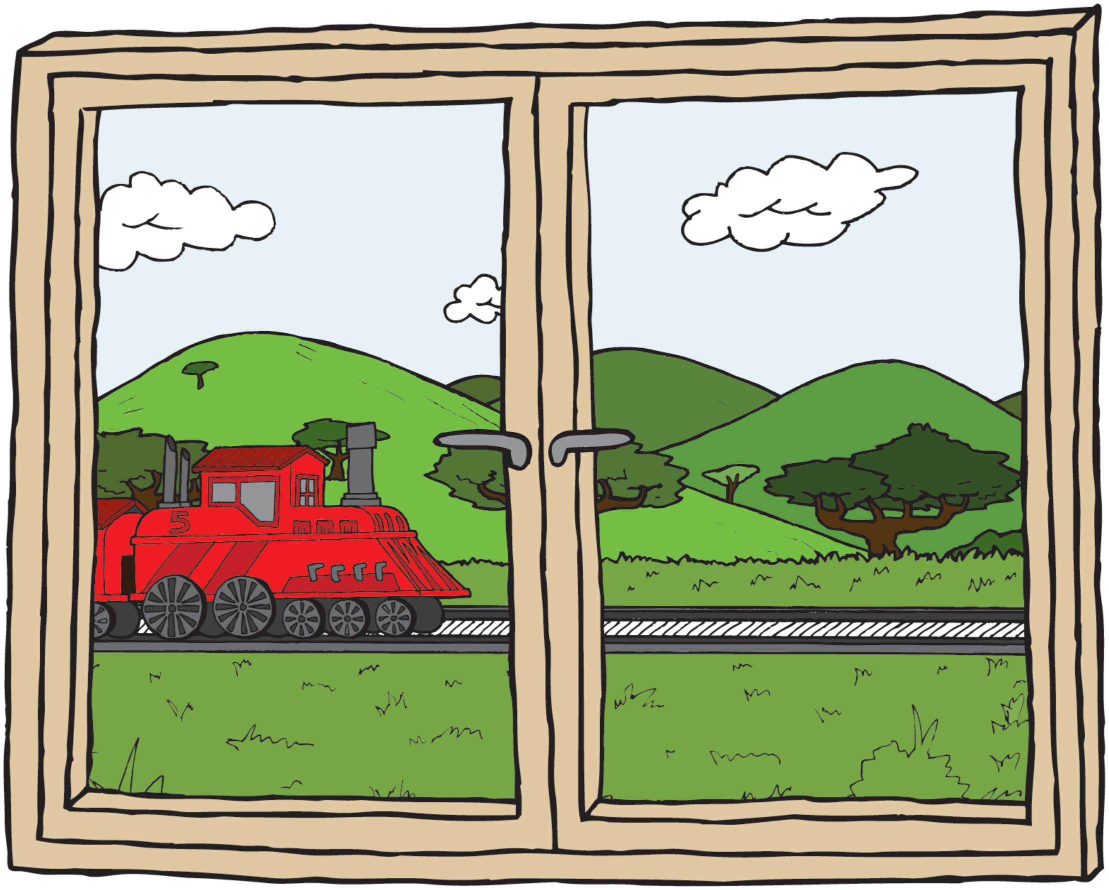
“Woza Wezi! Woza uzozwa isitimela sibiza
igama lami.”

ZA_ABP_18_0118_WeweAndThe_ZU Inside.indd 5 6/22/23 17:30

Ngelinye ilanga,uWewe wayedlala enkundleni yasesikoleni.

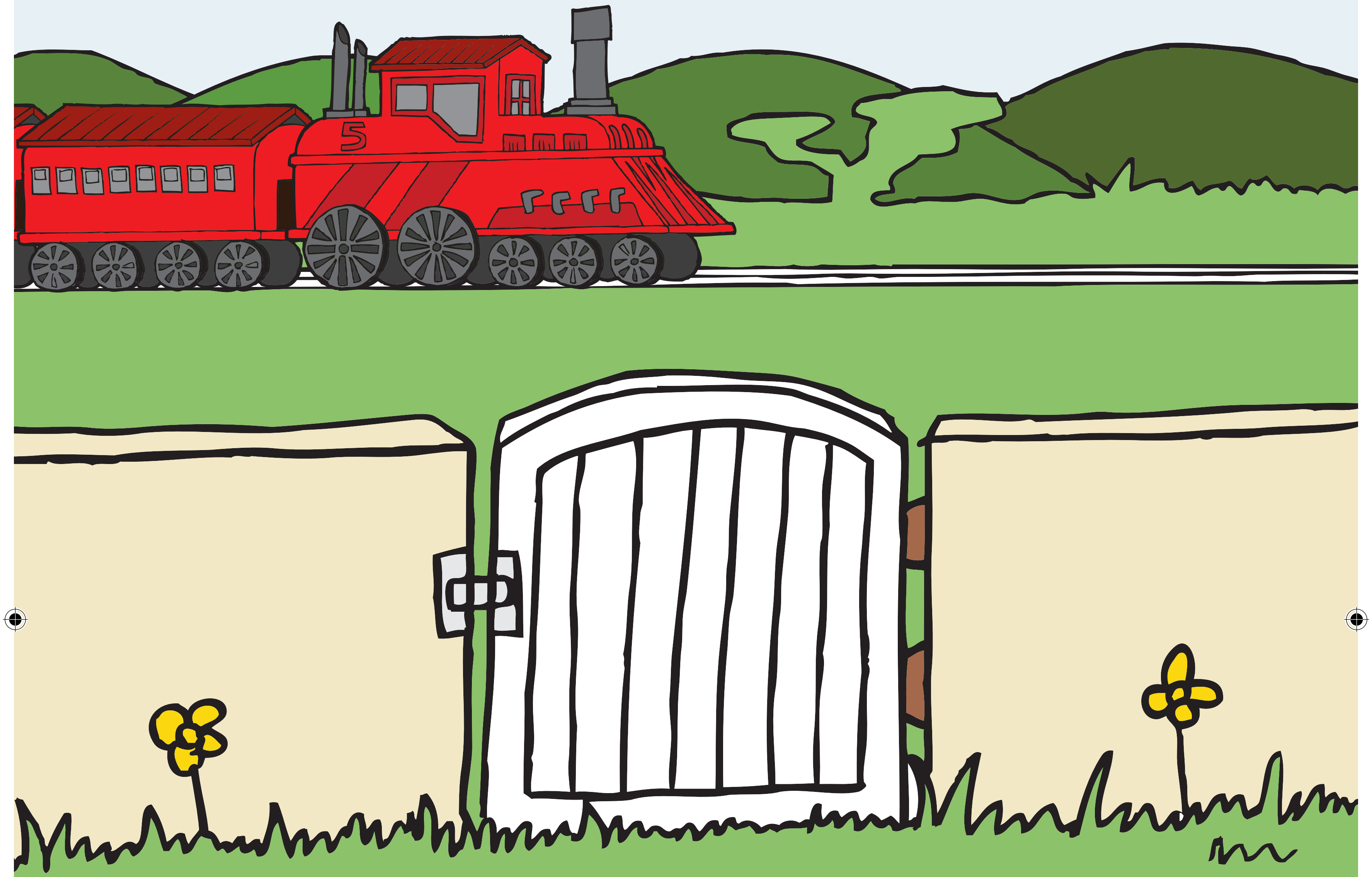
"Ngaso sonke isikhathi uma isitimela sidlula, sibiza igama lami," etshela umngani wakhe.

Sesiphumile isikole, uWewe noWezi
babenza umsebenzi wesikole ekhaya.



UWewe wezwa isitimela
siza nganeno.

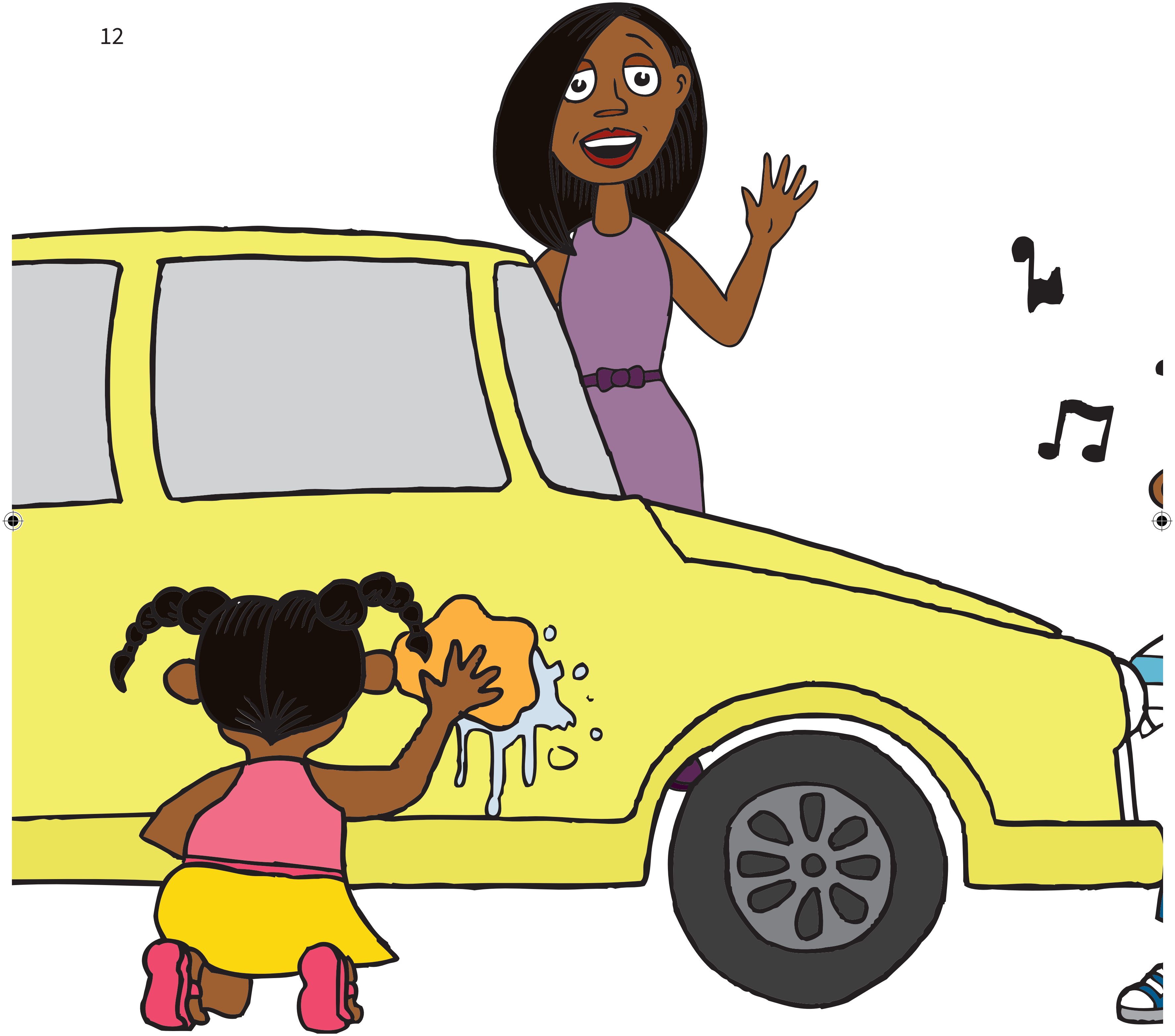
ZA_ABP_18_0118_WeweAndThe_ZU Inside.indd 9 6/22/23 17:30



Wagijima waphumela phandle.
Wasibona isitimela sidlula ngemuva kwakubo.

Pe! Wewe! Khushu khushu khushu.

ZA_ABP_18_0118_WeweAndThe_ZU Inside.indd 11 6/22/23 17:30



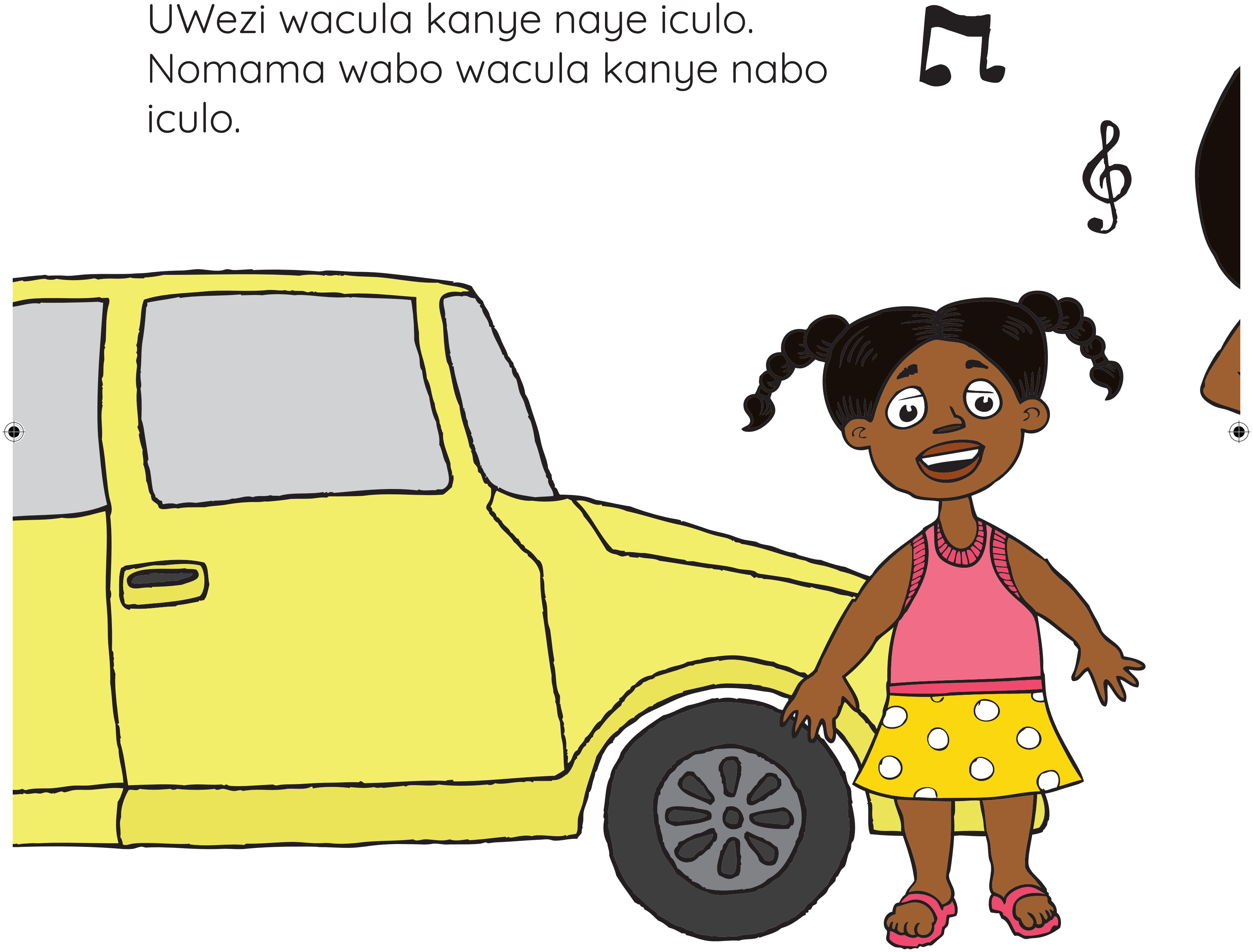
Ngakusasa sebebuya esikoleni, uWewe noWezi babesiza umama wabo egeza imoto.

Ngesikhathi begeza imoto, uWewe waqala wacula.

Pe! Wewe! Khushu khushu khushu.

ZA_ABP_18_0118_WeweAndThe_ZU Inside.indd 13 6/22/23 17:30

UWezi wacula kanye naye iculo. Nomama wabo wacula kanye nabo iculo.



Pe! Wewe! Khushu khushu khushu.

UWewe waya epaki eyodlala nabangani bakhe.

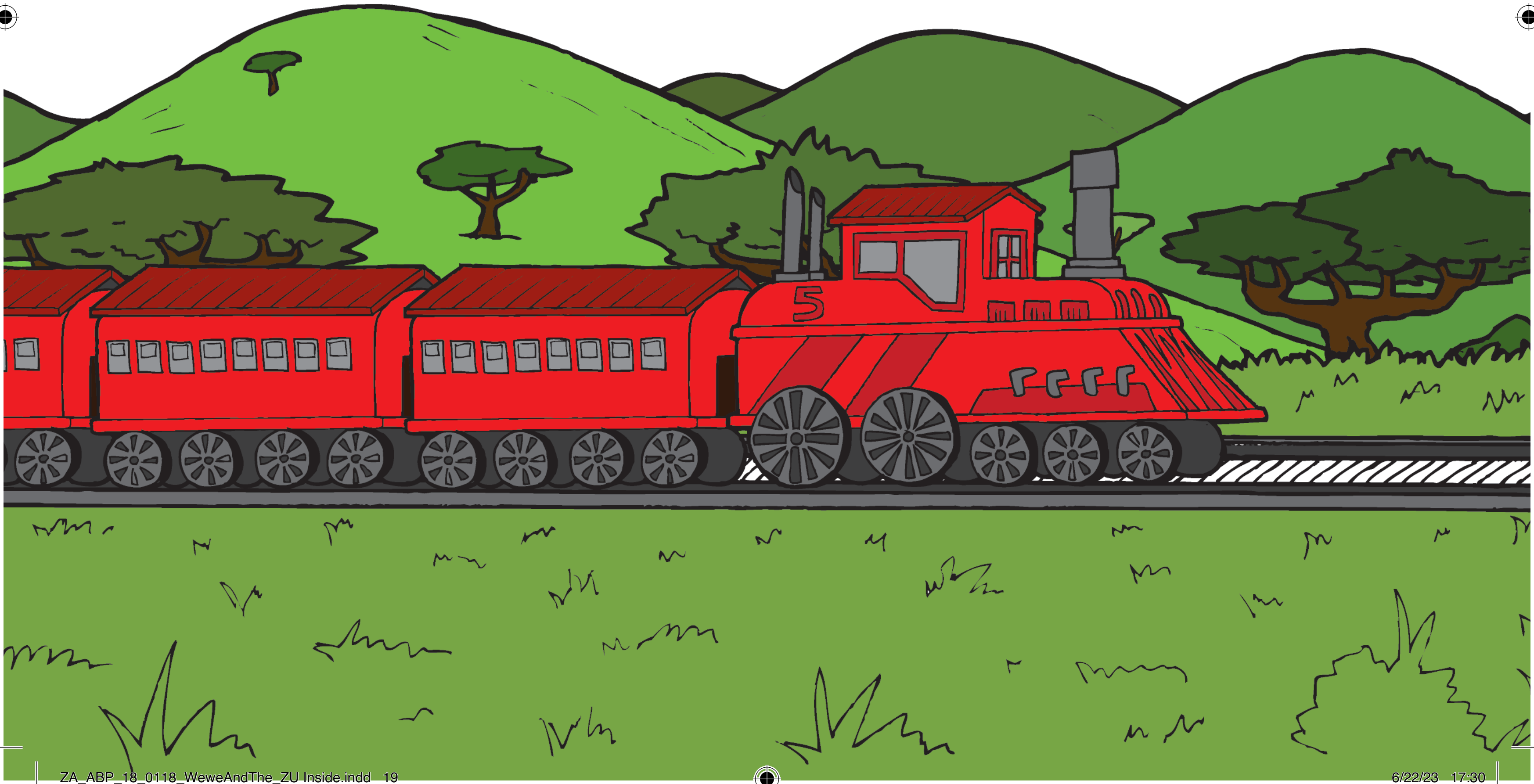
Bacula belingisela isitimela.

Ngesikhathi besadlala,
saqhamuka isitimela.

ZA_ABP_18_0118_WeweAndThe_ZU Inside.indd 18 6/22/23 17:30

Pe! Wewe! Khushu khushu khushu.

Pe! Wewe! Khushu khushu khushu.



Ngesikhathi esebuyela ekhaya Umama kaWewe wathi:

"Sengikubonile ukuthi uyasithanda isitimela. Ngakho sengithenge amathikithi ethu, sizogibela isitimela kusasa siye edolobheni!"

ZA_ABP_18_0118_WeweAndThe_ZU Inside.indd 21 6/22/23 17:31

Ngakusasa kwakunguMgqibelo. Ekuseni ngovivi, uWewe, uWezi noMama baya esiteshini sesitimela.

Isitimela sasuka nabo esiteshini.

Pe! Wewe! Khushu khushu khushu.
Pe! Wewe! Khushu khushu khushu.

Room to Read South Africa
1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

Ngonyaka ka 2018 inhlangano yaka REACH yalekelela inhlangano yaka Room to Read kanye nabashicileli baseMzansi ukusungula babhale izincwadi ezingu 20 ngezilimi zaseNingizimu Afrika. Enye nje yalezo zincwadi yiyo le oyiphethe! Lezi zincwadi zaqalwa zabhalwa ngeSipedi, isiSwati, isiTsonga, isiVenda kanye nesiZulu. Zonke lezi zincwadi zitholakala ngazo zonke lezi zilimi kuhlanganisa nesiNgisi. Ukuthola eminye imininingwane, vakashela ku onedayonebook.org

Uwewe Nesitimela
Wewe and the Train
Ihunyushwe nguMandla Ndlovu

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0118
ISBN: 978-1-928441-93-9

Ishicilelwe okokuqala iAbantwana Publishing.
Le ncwadi yabhalwa okokuqala ngeSiSwati nguBusile Cynthia Ndlovu.
Umfanekisi nguShayne Capazorio
Umhlobisi nguLeah Prinsloo
Umhleli nguAlison Ziki
ngosizo lwabakwa-One Day One Book, eGoli, mhla ka-9 Juni 2018.

Uma ufisa ukuthenga izincwadi eziningi, sicela uxhumane nomshicileli ngqo.
Abantwana Publishing
145 Corlett Drive, Bramley, Sandton, 2090
Salome Marima | 011 440 3141 | sales@abantwanapublishing.co.za

Lonke lolu hlelo lwaxhaswa ngezimali siyikhwama senhlangano ebhekela imiPhumela yeMfundo eziNganeni eBhange loMhlaba neNhlangano yoMhlaba yeziNcwadi ilekelelwa uMnyango weMfundo eyisiSekelo.

CC BY

Wonke amalungelo ale ncwadi agodlwe ngabasunguli bazo zonke izingxenye zale ncwadi. Bakhethe ilayisensi yohlobo loHlelo lokuSabalalisa iNcwadi Mahhala, okusho ukuthi incwadi isiyonke ilawulwa yile layisensi. Ngakho, noma ngubani ukhululekile ukufunda, ahumushe, agaye futhi asabalalise le ncwadi. Uma ukhetha ukusebenzisa noma iyiphi ingxenye yale ncwadi, kumele uqhakambise abasunguli bayo.